

Норвежский язык¹

Морфосинтаксическая анкета

проект РНФ 25-18-00222 «Контроль и подъем в языках Евразии»

Антон Циммерлинг

fagraey64@hotmail.com

1. Границы клауз и множественность описания

1.1. Доступна ли для изучаемого языка не зависящая от выбора формальной модели языка диагностика определения границ зависимой и главной клаузы (да / нет)

- Да. В зависимой и главной клаузе разный порядок слов.

1.2. В некоторых случаях границы зависимой клаузы могут определяться более чем одним способом (да / нет)

- Да. В некоторых случаях наличие зависимой инфинитивной и причастной клаузы не признается традиционными грамматиками норвежского языка.

1.3. В некоторых случаях состав главной клаузы может определяться более чем одним способом (да / нет)

- Нет. Главная клауза всегда содержит финитный глагол и внешне выраженное подлежащее.

2. Порядок слов, структура клаузы и клитики

2.1. Какой в изучаемом языке базовый порядок слов

- V2, V2, XP —V_{fin} [Faarlund et. al 1997].
- SVO, SV [Olson 1901: 101; Dryer 2013].

¹ В соответствии с имеющейся традицией в синтаксических исследованиях, ср. [Faarlund et al. 1997; Lødrup 2014; Engdahl 2022] приводятся примеры как из текстов на обеих официально признанных формах норвежского языка — как из букмола, так из нюнорска. В плане морфологии букмол и нюнорск могут рассматриваться как разные языки. Я благодарю А. В. Фёдорову, Атле Грённа и Хельге Лёдрупа за консультацию. Вся ответственность за ошибки лежит на составителе анкеты.

- Полная схема главной повествовательной клаузы [Faarlund et al 1997; Циммерлинг 2002]:

XP — V_{fin} — [S + NEG_{GEN}/ADV_{SENT}] — V_{inf} — O_{IND} — O_{DIR} — ADV

- Вставка дискурсивных слов между XP и V_{fin} в норвежских грамматиках не считается нарушением ограничения V2.

- (1) *De {bare ganske enkelt plutselig} var der.*
 3PL лишь совсем просто внезапно быть.PST там
 ‘Они всего лишь просто-напросто оказались там.’ [Faarlund et al. 1997: 918].

- Постфинитное подлежащее обычно занимает контактную позицию (XP — V_{fin} — S), однако безударное операторное слово может отодвигать подлежащее на шаг вправо, что дает порядок XP — V_f — AdvSent — S, ср. (2a). В случае, если в предложении одновременно присутствуют операторная клитика и слабоударное местоимение, местоимение предшествует оператору, ср. (2b) [Faarlund et al. 1997: 715]. Это распределение можно интерпретировать как правило рангов внутриклаузальных энклитик: при упорядочении клитик в CL 3 местоименные энклитики имеют приоритет над наречными [Циммерлинг 2002: 227].

(2)

- a. *Nå kan jo alle vinne i Lotto.*
 Теперь мочь.PRS **ведь** все выиграть.INF в Лото
 ‘Теперь ведь в Лото все могут выиграть.’

- b. *Nå kan vi jo vinne i Lotto.*
 Теперь мочь.PRS мы **ведь** выиграть.INF в Лото
 ‘Теперь ведь в Лото мы можем выиграть.’

- Тяжелое (состоящее из нескольких фонетических слов и имеющее внутреннюю структуру) подлежащее может ставиться после нефинитных форм глагола [Циммерлинг 2002: 229].
- Постверб глагола ставится после ударного дополнения, но перед безударным местоименным дополнением [Faarlund et al. 1997: 899; Циммерлинг 2002: 246].

(3)

- a. *Hon har setti på lokk-et.*
 3SG.F AUX.PRES посадить.PTCP PV крышка-DEF.SG.N

‘Она завернула крышку.’

- b. *Hon har setti det på*
 3SG.F AUX.PRES посадить.PTCP 3SG.N PV

‘Она **eð** завернула.’

- Вынос в ХР поствербов невозможен [Faarlund et al. 1997; Циммерлинг 2002: 232].

(4) **Tilbake betal-te vi penga-ne.*

назад платить-PST 1PL деньги-DEF.PL

подр. ‘Мы вернули кому-л. деньги.’

- Возможен вынос в ХР предложных дополнений с конструкции с зависшим предлогом (preposition stranding).

(5) *Seng-en; ble sove-t [pp i ____ i].*

кровать-DEF.SG.UTR AUX.PST спать-PTCP в.PREP

‘В этой кровати спали’, букв. ‘Эта кровать была **спана в**’ [Lødrup 1991: 125]б

- Вынос общего отрицания в ХР в эмфатических предложениях допустим [Циммерлинг 2002: 232].

(6)

- a. *Han kan heller ikkje gå på ski.*
 3SG.M мочь.PRES тоже NEG идти.INF на лыжи

‘Он вообще не умеет ходить на лыжах.’

- b. *Ikkje kan han gå på ski heller*
 NEG мочь.PRES 3SG.M идти.INF на лыжи тоже

‘И он тоже вообще не умеет ходить на лыжах.’

2.2. Одинаковый ли порядок слов в главной и зависимой клаузе (да / нет)

- Нет. Главные повествовательные клаузы имеют порядок V2, V NEG, придаточные имеют порядок V > 2, NEG V [Holmberg, Platzack 1995; Faarlund et al. 1997]. Такая система порядка слов классифицируется как ‘асимметричные языки V2’, где ограничение V2 выполняется только в главных повествовательных клаузах [Zimmerling, Lyutikova 2015].

2.3. Какие возможности размещения зависимой клаузы относительно главной (постпозиция, препозиция, гнездование) имеются

- Постпозиция (нейтральный порядок).
- Препозиция, при инверсии зависимой клаузы в предфинитную позицию XP.
- Препозиция компонента аналитической формы глагола возможна.

(7)	[_{AspP} <i>Helt</i> <i>opgitt</i>	<i>håb-et</i>	<i>om</i>	<i>en</i>	<i>karriere</i>]
	совсем	отказаться.PTCP	надежда-DEF.SG.N	о	INDEF.UTR карьера
	har	han	ikke.		
	AUX.PRES	3SG.M	NEG		

‘Совсем от надежд на карьеру он не отказался.’ [Циммерлинг 2002: 236].

2.4. Какая позиция (позиции) в изучаемом языке является фокусной (позицией линейно-акцентного выделения)

2.4.1. Позиция на левой периферии клаузы (CP).

- да

2.4.2. Внутриклаузная предглагольная позиция (..XV)

- нет

2.4.3. Иное

- Акцентное выделение in situ.

2.5. Возможны ли в изучаемом языке инверсии аргументов (argument scrambling), например, альтернации порядков SOV ~ OSV, VOS ~ VSO (да / нет)

- нет

2.6. Возможна ли в изучаемом языке инверсия глагола в пределах одного и того же типа клаузы, например, альтернация порядков SV ~ VS (да / нет)

- нет

2.7. Возможна ли в изучаемом языке инверсия дополнения по отношению к глагольной вершине, например, альтернация порядок OV ~ VO в пределах одного и того же типа клаузы (да / нет)

- нет

2.8. Есть ли в изучаемом языке клитики (да / нет)

- Да. Модальные частицы во внутриклаузальной позиции имеют свойства синтаксических энклитик. Некоторые из них, например, *vel* ‘должно быть’, и *da* ‘же’ не могут выноситься в XP и обладают также свойствами фонетических энклитик. Ср. *De har vel reist* ‘они, должно быть, уехали’, но **Vel har de reist*, *Det var da mærkelig!* ‘Да это было странно!’, но **Da var det mærkelig* [Faarlund et al. 1997; Циммерлинг 2002: 236].
- Имеются местоименные энклитики, см. выше примеры (2a-b) и (3b).

2.9. Есть ли в изучаемом языке цепочки клитик (clitic clusters). Если да, каково правило внутреннего упорядочения клитик (clitic internal ordering, template rule) (да / нет)

- Да. [Циммерлинг 2002: 227, 256].

2.10. Где находится позиция кластеризации клитик

- Постфинитная позиция в главной (XP — V_{fin} — CL). С учетом того, что финитный глагол в независимых повествовательных клаузы во второй позиции от начала клаузы (V2), позиция кластеризации может быть определена как P3: XP V_{fin} [CIP P3].

- В придаточной клаузе ограничение V2 не действует, и клитики / операторные слова могут присоединяться непосредственно к подчинительному союзу, создавая порядок COMP — CL2:

(8) [CP *Som* **jo** *desverre* *en* *handfuld* *ukendt-e*
 COMP **ведь** **к сожалению** INDEF.UTR горстка неизвестный-PL
folkevalgt-e *fikk* *trumpf-t* *igjennom*].
 народный.избранник-PL получить.PST выложить.козырь-PTCP через
 ‘что, **к сожалению**, горстке никому неведомых депутатов **все-таки** удалось
 осуществить’ [Faarlund et al. 1997: 890; Циммерлинг 2002: 251].

- Исторически норвежские клитики вплоть до начала XVII в. могли также присоединяться к начальному глаголу в предложениях с нарративной инверсией, что соответствует формуле XP — Vfin — CL3 ~ Vfin — CL2 [Циммерлинг 2002: 465-470; Циммерлинг 2016].

(9) Ср-норв.
Os *teen-te* **jeg** **meg** *nu* *hos* *hannem*
 и думать-PST **1SG** **1SG.OBL** **теперь** у 3SG.M.OBL
 [InfP *at* *være* *fri* *fra* *saadan* *sag*.]
 COMP быть-INF свободный от такой.PL вещь.PL
 букв. ‘и считала **я себя** у него **теперь** огражденной от подобных вещей’
 [Циммерлинг 2002: 468].

(10) Ср-норв.
Os *befand* **han** **seg** *da* [InfP *megit* *suag*
 и найти.PST **3SG.M REFL** **тогда** очень слабый
at *være*.]
 COMP быть-INF
 ‘и почувствовал **он себя** **тогда** весьма слабо’, букв. ‘...весьма слабо быть.’
 [Циммерлинг 2002: 468].

2.11. Имеются ли местоименные аргументы (клитики, связанные формы, аффиксы), встроенные в глагольный комплекс (да / нет)

- Нет

3. Имеются ли в изучаемом языке конструкции

3.1. Стандартного контроля (standard control) (да / нет)

- Да. Встречаются утверждения, что инфинитивы глаголов контроля всегда употребляются с приинфинитивной частицей *å*, но реальное распределение не соответствует этому предсказанию [Lødrup 2002; Thorshaug 2020: 88].
- В качестве необходимого, но недостаточного условия предиката контроля в [Lødrup 2008b: 893] используется тест на возможность опущения инфинитива. Поскольку инфинитив в (11) опустить нельзя, это предложение трактуется как структура подъема.

(11) *Han så gas_i drepe dyr-e-ne, *men jeg*
 3SG.M видеть.PST газ.UTR убивать.INF зверь-PL-DEF.PL но 1SG
tro-r ikke at Karen så den_i.
 верить-PRES NEG COMP Карен видеть.INF DEF.UTR
 Подр. 'Я видел, как газ_i убивает зверей, *но я не думаю, что Карен видела его_i'.

- Выдвигалось правдоподобное допущение о том, что форма сложного рефлексива *seg selv* 'себя самого' всегда связывается PRO [Hellan 1988: 120]². В таком случае, примеры типа (12) диагностируются как структуры с контролем [Lødrup 2008: 299; Thorshaug 2020: 85].

(12) *Det er ikke bra [Inf PRO_i å se seg_i selv*
 EXPL AUX.PRES NEG хорошо COMP видеть REFL сам
bli bare-t av bane-n ... på tv].
 AUX.INF обнажать-PTCP от дорога-DEF.UTR на ТВ

² Это может объясняться тем, что вторая часть сложного рефлексива имеет статус копредикатного выражения, ср. англ. *one-self*, рус. *себя самого* и т.д., а форма копредикатного выражения зависит от PRO.

‘Нехорошо видеть **себя самого** по телевизору обнажаемым у дороги.’

3.2. Обратного контроля (backward control) (да / нет)

- нет

3.3. Стандартного подъема несентенциального аргумента (forward raising) (да / нет)

- Да. В качестве одного из тестов в [Lødrup 2008a; 2008b: 899; Thorshaug 2020: 85] обсуждается связывание рефлексива. В (13) матричный субъект не является подходящим контролером для рефлексива *seg* ‘себя’, так как человек не может видеть себя со стороны, поэтому (13) интерпретируется как структура подъема с рефлексивом, порожденным в нижней клаузе. Валидность теста нуждается в дополнительной проверке³.

(13) *Han_i må-tte se seg_i [InfP bli passer-t*
 3SG.M должен-PST видеть-INF REFL AUX-INF идти.мимо-PTCP
av noen.
 от кто-то
 ‘Он должен был видеть, как кто-то обходит его’, букв. ‘он_i должен был видеть **себя_i** проходимым мимо кем-то’.

- Подъем несентенциального аргумента нефинитной клаузы в позицию матричного предиката регулярно реализуется при пассивном матричном предикате с показателем синтаксического пассива *-s* и нерегулярно — при глаголах со значениями «казаться», «оказаться» [Julien, Lødrup 2013; Lødrup 2014; Engdahl 2022].

(14) *Det ny-e år-et vente-s ikke*
 DEF.N новый-ATR год-DEF.N ждать-REFL NEG
 [InfP å bli fredelig-ere].

³ Необходимо оценить примеры, где связанный рефлексив сохраняет согласовательные признаки (*φ*-features) контролера, например, категорию лица, ср. *?Jeg_i måtte se meg_i [InfP _____i bli passert av noen]*, подр. ‘Я должен был видеть себя (букв. **меня**) проходимым мимо кем-то’.

COMP статья.INF мирный-CMPR

‘Новый год не **ожидается** более мирным.’ [Engdahl 2022]

- Да. Подъем несентенциального аргумента нефинитной клаузы в позицию матричного дополнения возможен при глаголе *anse*, управляющим СА без предлога, ср. (15b) и ряде других глаголов [Lødrup 2002; 2008ab]:

(15)

a. *Dette anse-s* [InfP *å være en fordel*].это рассматривать-REFL COMP **быть.INF** INDEF.UTR перевес‘Это рассматривает**ся** как преимущество.’b. *Internett-bruker-ne anse-r dette*

Интернет-пользователь-DEF.PL рассматривать-PRES это

[InfP *å være en fordel*].COMP **быть.INF** INDEF.UTR перевес

‘Интернет-пользователи рассматривают это как преимущество.’ [Engdahl 2022: 13]

- Возможна пассивизация именной части предложного дополнения в конструкции с зависанием предлога (preposition stranding) [Lødrup 1991; Faarlund et al. 1997: 844; Engdahl, Laanemets 2015: 288]. Такие случаи можно трактовать как подъем в главную клаузу.

(16) *Utspel-et_i vart ikkje ein gong lagt*

инициатива-DEF.N.SG AUX.PST NEG один раз положить.PTCP

mærke [PP til ____i].

внимание на

‘На эту инициативу вообще не обратили внимания’, букв. ‘**Эта инициатива** ни разу не **была обращена внимание на**.’

3.4. Обратного подъема несентенциального аргумента (backward raising) (да / нет)

- Нет

3.5. Подъема сентенциального аргумента, ср. субнорм. рус. *Полиции стало известным, [ср что Иван в городе]* (да / нет)

- Да. В описаниях норвежского языка СА считается подлежащим адъективного предиката при экстрапозиции придаточного, т.е. выносом его перед финитным глаголом.

(17) [CP *At modal-verb kan være enverdig-e,*
 COMP модальный-глагол.PL мочь.PRES быть.INF однозначный-PL
eller toverdig-e], *har vært en vanlig*
 или двузначный-PL AUX.PRES быть.PTCP INDEF.UTR обычный
antagelse siden (Ross 1969).
 допущение с тех пор (Росс 1969).
 ‘[Что модальные глаголы могут иметь одно значение или несколько], является
 стандартным допущением со времен работы (Ross 1969)’⁴

- Сравнительные придаточные, по-видимому, не могут выноситься в XP.

(18)
 a. *Du løbe-r* [CP *som du har den vond-e*
 2SG бежать-PRES COMP 2SG иметь.PRES DEF.UTR дурной-ATR
i hæle-ne].
 в пятка.PL-DEF.PL
 ‘Ты бежишь, словно у тебя черт в пятках.’
 b. *[CP *Som du har den vonde i hælene*] løber du. [Faarlund et al. 1997: 876]

- Альтернативная стратегия — добавление эксплетивного подлежащего (*det*). При наличии эксплетива СА не занимает аргументной позиции.

(19) **Det** *pleie-r* [InP *å snakke med*
EXPL иметь.обыкновение-PRES COMP говорить.INF с

⁴ Пример из текста статьи [Julien, Lødrup 2013: 224].

patient-en *så* *mye* [ср *man* *kan*]].
 пациент-DEF.UTR так много IMPERS мочь.PRES
 ‘С пациентом обычно говорят как можно больше.’, букв. ‘**Это** имеет
 обыкновение говорить с пациентом столько...’

3.6. С извлечением клитик (clitic climbing) (да / нет)

- Не релевантно

3.7. Объектного контроля (да / нет)

- Да. Имеется класс прямопереходных и трехвалентных глаголов контроля, принимающих беспредложные дополнения и сентенциальные аргументы, не вводимые предлогом.

3.8. Косвенного контроля (да / нет)

- Да. Имеется класс глаголов контроля, управляющих сентенциальными аргументами, вводимыми посредством предлога. Такие глаголы можно трактовать как полупереходные (semitransitives). Предложные дополнения, в отличие от беспредложных, не пассивизируются в дистантном пассиве [Engh 1984].

(20)

a. *Vi* *advar-er* ***mot*** [InfP *at* *holde* *møte-t*]].
 1PL предупреждаем-PRES **против** COMP держать.INF встреча-DEF.N
 ‘Мы предостерегаем против проведения встречи.’

b. **Møte-t* *ble* *advar-t* (*mot*) *hol-t*.
 Встреча-DEF.N AUX.PST предупреждать-PTCP против держать-PTCP

- Имеется класс полупереходных глаголов, управляющих несентенциальным предложным дополнением. Они допускают конструкцию с зависанием предлога и выносом именной части предложной группы левее глагола. Дополнение полупереходного глагола может быть пассивизировано, что уместно трактовать как нестандартный случай подъема, см. выше пример (16). Оно может быть также

инвертировано без продвижения в позицию подлежащего, что допустимо рассматривать как пример косвенного контроля. В предложениях типа (21) пассивизация предложного дополнения невозможна, так как позиция подлежащего уже занята эксплетивным подлежащим *det* [Engdahl, Laanemets 2015: 231].

- (21) *Uansett **hvilke-t** **plan**_i det snakke-s*
 невзирая какой-DEF.N.SG план EXPL говорить.INF-PASS
 [pp om _____i].
 о
 ‘Независимо от того, о каком плане говорится’, букв. ‘независимо от того, **какой план** говорится **о**’ [Engdahl, Laanemets 2015: 321].

4. Синтаксическая область подъема

4.1. Подъем из нефинитных клауз (да / нет)

- Да. Подъем из инфинитивных и причастных клауз [Engh 1983; Julien, Lødrup 2013; Lødrup 2014; Engdahl 2022].
- Идиоматическое прочтение субъектно-предикатных идиом в структурах с подъемом сохраняется, но не все носители языка признают тестовые примеры естественными.

- (22)
- a.** ***Fugl-en** synes [InfP *å* være **fløje-t**].*
 птица-DEF.UTR казаться.REFL COMP быть.INF лететь-PTCP
 ‘Подозреваемый, как кажется, скрылся’, букв. ‘**птичка** кажется **улетевшей**’
- b.** *??**Fugl-en** mene-s [InfP *å* være **fløje-t**].*
 птица-DEF.UTR думать-REFL COMP быть.INF лететь-PTCP

- В субнормативном норвежском языке имеется тенденция использовать показатель синтетического пассива –s как морфосинтаксический маркер подъема из нефинитных клауз, что доказывается паразитическим употреблением –s в активных

предложениях, где *-s* присоединяется к матричному глаголу [Julien, Lødrup 2013: 231-232].

- (23) *Med andre ord kan den tilgjengelig-e*
с другой.PL слово.PL мочь.PRES DEF.UTR доступный-ATR
*mat-en risikere-s å bli heller kjedelig.*⁵
еда-DEF.UTR рисковать.inf-REFL comp aux.inf довольно скучный.
‘Другими словами, доступная еда рискует надоесть’, букв. ‘...**рискует****ся** стать довольно скучной.’

4.2. Подъем из финитных клауз (hyperraising) (да / нет)

- Нет.
- Так называемые конструкции *псевдокоординации* (pseudocoordination), имеющие вид $V_{FIN1} INTRANS LIGHT \& V_{FIN2} LEX$, рассматриваются в [Lødrup 2004; 2017] как структуры, близкие к подъему, на том основании, что второй (финитный) глагол не имеет при себе частицы *å*, что в инфинитивных клаузах является характеристикой подъема в позицию дополнения или, в более осторожной формулировке, свидетельством в пользу того, что синтаксический контроль отсутствует. Если принять, что инфинитивная клауза без *å* имеет структуру VP, а клауза с *å* — структуру IP [Lødrup 2002], предложения псевдокоординации являются сериальными конструкциями, где обе клаузы редуцированы: глагол верхней клаузы, ср. *sitte* ‘сидеть’, *drive* ‘ехать’, является легким, т.е. выполняет функции служебного, а верхняя клауза не имеет оболочки IP.

- (24) *Det sitte-r en mann på kontor-et*
EXPL сидеть-PRES INDEF.UTR мужчина на контора-DEF.N
og skrive-r dikt.
и писать-PRES стих
‘В офисе сидит человек и пишет стихотворение.’

⁵ Предложения типа (23) порицаются пуристами, но являются законным объектом грамматических исследований.

- (25) *Det drive-r og bli-r varm-ere.*
expl ехать-pres и aux-pres теплый-сmpг
'Теплеет', букв. 'Это **едет** и **становится** теплее.' [Lødrup 2002]

4.3. Подъем из малых клауз (да / нет)

- Да.

- (26) *Hans virke-r ikke frisk.*
Ханс казаться.INF-PRES NEG свежий
'Ханс кажется **нездоровым**.'

4.4. Подъем квантора (да / нет)

- да

4.5. Подъем отрицания (ср. рус. *Я не думаю, чтобы он мог выполнить эту работу*) (да / нет)

- Да.

4.6. Внешний посессор

- Да.

5. Биклаузные структуры и реструктуризация

5.1. Имеется ли диагностика, различающая биклаузные структуры с контролем и подъемом от предложений с реструктуризацией (restructuring, clause union), т.е. снятием клаузной границы между главной и зависимой предикацией (да / нет)

- Да. Диагностика основана на порядке слов и сфере действия наречий.

5.2. Встречаются ли в изучаемом языке частично реструктуризованные предложения, совмещающие свойства биклаузных и моноклаузных структур (да / нет)

- Да. Предложения с вершинным модальным глаголом *skal* в значении цитативной модальности.

- (27) *Hvorfor er Peter så glad?*
 почему AUX.PRES Петер так рад
 ‘Почему Петер так радуется?’
- Fordi han skal ha gifte-t seg*
 потому что 3SG.M **должен.PRES** AUX.PRES **жениться-PTCP** REFL
i Las Vegas igjen.
 в Лас Вегас опять
 ‘Потому что он, **по слухам**, снова женился в Лас Вегасе.’

Дистантный пассив при глаголах на *-s* является биклаузальной структурой, образования сложного предиката [*si-es* [_{InfP} *å have giftet*]] в (28) не происходит.

- (28) *Hvorfor le-r du?*
 почему смеяться-PRES 2SG
 ‘Чего ты смеешься?’
- Fordi Peter si-es [_{InfP} å ha gifte-t seg]*
 потому что Петер **говорить-REFL** COMP AUX.INF **жениться-PTCP** REFL
i Las Vegas igjen.
 в Лас Вегас опять
 ‘Потому что **говорят, будто** Петер снова женился в Лас Вегасе.’

5.3. Имеются ли конструкции с дистантным пассивом (long passive) (да / нет)

- Да. [Julien, Lødrup 2013; Lødrup 2014; Engdahl 2022].

5.3.1. При пассивной форме глагола строгого контроля, ср. *forsøge-s* ‘пытаться’, ‘предприниматься’, *blive forsøgt* ‘быть объектом попытки’ и причастием лексического глагола. Глаголы строгого контроля определяются в [Engdahl 2022] как предикаты, не сочетающиеся с финитными СА в активной диатезе. В этом случае аналитический пассив возможен.

- (29) *Bok-en ble anbefal-t oversatt.*
 книга-DEF.UTR AUX.PST рекомендовать-PTCP переводить.PTCP

‘Книга была рекомендована для перевода’, букв. ‘Книга **была** рекомендована переведена.’

- (30) *Slik-e* *bøk-er* *vart* *forbod-ne* *utgjev-ne*.⁶
такой-PL книга.PL-PL AUX.PST запрещать.PTCP-PL издать.PTCP-PL
‘Подобные книги были запрещены к изданию’, букв. ‘такие книги **были**
запрещены изданы’. [Engdahl 2022: 5]

5.3.2. При пассивной форме глагола неполного контроля (semi-control). Глаголы неполного контроля определяются в [Engdahl 2022] как предикаты, сочетающиеся с финитными СА в активной диатезе, ср. *begjære* ‘затребовать’. В этом случае аналитический пассив возможен.

- (31) *Mann-en* *ble* *begjær-t* *fengsle-t*
человек-DEF.UTR AUX.PST затребовать-PTCP арестовать-PTCP
‘Этого человека потребовали арестовать’, букв. ‘Этот человек **был затребован арестован**’. [Faarlund et al. 1997: 850; Engdahl 2022: 90]

5.3.3. При пассивном глаголе подъема, имеющим показатель синтетического пассива –s, и инфинитиве или причастии лексического глагола. В этом случае аналитический пассив не допускается.

- (32) *Arbeid-e-ne* *vente-s* *avslutte-t* *innen* 8. August.
работа.PL-DEF.PL ждать-REFL завершить-PTCP до 8. август
‘Эти работы планируется завершить к 8-му августа’,
букв. ‘Эти работы **ожидаются завершены** до 8-го августа.’ [Faarlund 1997, 850; Engdahl 2022: 14]

5.3.4. Т. н. *двойной пассив* (double passive), при котором пассивная форма вложенного инфинитива [Julien, Lødrup 2013; Engdahl 2022: 25] вводится пассивной

⁶ Пример на новонорвежском языке из [Christensen 1991: 72].

формой модального или служебного глагола вместо активной. В нормативном норвежском языке отсутствует, в неотредактированных текстах маргинально возможен.

- (33) *Hår-et* ***treng-s*** *ikke* *å* ***vaske-s*** *hver*
 волос-DEF.N **нуждаться-REFL** NEG COMP **мыть-REFL** каждый
enest-e *dag*
 единственный-ATR день.
 ‘Волосы не требуется мыть каждый день’, букв. ‘Волосы **не требуются** мыться
 каждый день.’ [Julien, Lødrup 2013: 224].

5.3.5. Т. н. *длинный пассив* (long passive, long-distance passive), при котором пассивная форма глагола контроля вводит причастие вложенного глагола вместо активной формы инфинитива или пассивную форму инфинитива [Lødrup 2014; Engdahl 2022: 29]. Конструкция спорадически встречается в разговорном норвежском языке и в СМИ.

- (34) *Har* *som* *regel* *klart* ***å*** ***vær-t***
 AUX.PRES как правило справляться-PTCP COMP **быть-PTCP**
venn-er *med* *ex-er*.
 друг-PL с бывший-PL
 ‘(Мне), как правило, удавалось оставаться друзьями со своими бывшими
 партнерами.’

В литературном языке в этом случае во вложенной клаузе выбирается форма инфинитива.

- (35) *Har* *som* *regel* *klart* ***å*** ***vær-e***
 AUX.PRES как правило справляться-PTCP COMP **быть-PTCP**
venn-er *med* *ex-er*.
 друг-PL с бывший-PL
 ‘(Мне), как правило, удавалось оставаться друзьями со своими бывшими
 партнерами.’

Носители норвежского языка, использующие конструкцию (35), разрешают также и вариант с пассивной форму инфинитива в ней [Lødrup 2014: 69; Engdahl 2022: 30].

(36)	<i>Det</i>	<i>skal</i>	<i>tillate-s</i>	<i>å</i>	<i>gjøre-s</i>	<i>opptak</i>
	EXPL	должен.PRS	позволять-REFL	COMP	делать-REFL	записи
	<i>av</i>	<i>overlevende.</i>				
	от	выживший				
	‘Будет разрешено делать записи выживших’, букв. ‘будет позволяться					
	делаться... ’					

6. Морфосинтаксис и аргументная структура

6.1. Имеется ли в изучаемом языке падежное маркирование аргументов (да / нет)

- Морфологический падеж есть у личных и указательных местоимений. ИГ, прилагательные, числительные и артикли его лишены. Историческое окончание генитива *—s* может рассматриваться как беспадеежный посессивный показатель.

6.2. Имеется ли в изучаемом языке дифференцированное маркирование аргументов (да / нет)

- нет

6.3. Имеются ли в изучаемом языке безпризнаковые (лишенные ненулевых показателей морфологического падежа) именные группы (да / нет)

- Все ИГ лишены морфологического падежа. О показателе *—s* см. выше.

6.4. Возможны ли в изучаемом языке биноминативные (биабсолютивные) предложения (да / нет)

- да

6.5. Какой (синтаксический и семантический) актанта контролирует согласование предиката (Подлежащее, Агенса, Принципала, и проч.)

- подлежащее

6.6. Имеются ли основание постулировать морфологический падеж для невыраженного субъекта зависимой предикации (PRO). Какой (какие именно)

- Морфологический падеж у ИГ отсутствует. PRO следует считать беспадежным.

6.7. Имеется ли в изучаемом языке гармонизация клауз по переходности (transitive concord), когда при непереходном предикате в зависимой клаузе требуется непереходный предикат в главной клаузе, а при переходном предикате в главной клаузе требуется переходный предикат в главной клаузе (да / нет)

- Нет — для литературного датского языка для всех типов конструкций.
- (Да) — для гармонизации клауз дистантного пассива по линии категории залога (*voice agreement, voice concord*), см. п. 5.3.4., 5.4.5.

6.8. Имеется ли в изучаемом языке противопоставление клауз по степени агентивности, когда при неагентивном предикате в главной клаузе предикат зависимой клаузы должен быть агентивным (да / нет)

- Нет

7. Морфосинтаксический тип зависимой предикации в структурах контроля и подъема

7.1. Финитная клауза без подчинительного союза (complementizer)

- Возможно в сериальных конструкциях типа (24), (25). Однако они не являются структурами контроля, не обладая при этом полнотой свойств подъема.

7.2. Финитная клауза с подчинительным союзом

- неприменимо

7.3. Нефинитная клауза, в том числе

7.3.1. Причастная

- противопоставление контроля и подъема [Engdahl 2022].

7.3.2. Деепричастная

- неприменимо

7.3.3. Выраженная номинализацией

- требует уточнения

8. Прозрачное согласование и его манифестация в полипредикатных структурах

8.1. Имеется ли в изучаемом языке прозрачное согласование главного предиката с аргументом зависимой клаузы (да / нет)

- Нет — при наличии у матричного глагола собственного подлежащего.
- Да — в структурах с дистантным пассивом, где пассивизируемый аргумент вложенной клаузы поднимается в матричную клаузу [Christensen 1991].

(37) *Slik-e* *bøk-er* *vart* *forbod-ne* *utgjev-ne*.⁷
такой-PL книга.PL-PL AUX.PST запрещать.PTCP-PL издать.PTCP-PL
'Подобные книги были запрещены к изданию', букв. 'такие книги **были**
запрещены изданы'. [Engdahl 2022: 5]

8.2. С помощью каких согласовательных категорий (число, род, класс, лицо и т.д.) оно может проверяться

- Число и род. Возможности проверки ограничены, так как пассивное причастие в составе формы аналитического пассива неизменяемо.

8.3. Имеются ли в изучаемом языке предикаты, для которых прозрачное согласование обязательно (да / нет)

- нет

8.4. Имеются ли расхождения между носителями языка в плане допустимости прозрачного согласования (да / нет)

- не релевантно

8.5. Происходит ли изменение линейного порядка при прозрачном согласовании

- не релевантно

⁷ Пример на новонорвежском языке из [Christensen 1991: 72].

8.6. Семантика конструкции с прозрачным согласованием

- не релевантно

8.7. Форма зависимого предиката в конструкции с прозрачным согласованием

- не релевантно

9. Индексальный сдвиг (indexical shift)

9.1. Встречается ли в изучаемом языке индексальный сдвиг, где показатель ближнего дейксиса ("я", "ты", "здесь", "сейчас") переносится в интенциональный контекст, связанный с говорящим, отличным от субъекта высказывания, ср. субнорм. рус. *Иван_i сказал, что я_i ушел* = 'Иван_i сказал, что он_i ушел'; (да / нет)

- В литературном языке — нет. Ситуация в разговорном норвежском языке не изучена.

9.2. В каких контекстах возможен индексальный сдвиг

- нерелевантно

9.3. Какие предикаты допускают индексальный сдвиг

- нерелевантно

9.4. Имеются ли расхождения между говорящими в плане допустимости индексального сдвига (да / нет)

- нерелевантно

9.5. Может ли индексальный сдвиг быть связан в изучаемом языке с морфосинтаксическим маркированием зависимой клаузы (да / нет)

- нерелевантно

9.6. Возможен/обязателен ли индексальный сдвиг для обстоятельств времени и места (ср. *здесь, сейчас*) и временных глагольных форм, ср. рус. *Иван сказал: «Я сейчас уйду» - Иван сказал, что он (*сейчас) собирается уходить*).

- нерелевантно

10. Актантная деривация и структура полипредикатного комплекса

10.1. Можно ли в изучаемом языке четко поделить зависимые клаузы на актантные и обстоятельственные (да / нет)

- да

10.2. Имеются ли основания считать, что сентенциальные и несентенциальные актанты занимают одни и те же синтаксические позиции при том же предикате главной клаузы, ср. рус. *Иван видит Петра* и *Иван видит, что Петр ошибся* (да / нет)

- да

10.3. Имеются ли механизмы добавления актантов (аппликативные стратегии), общие для сентенциальных и несентенциальных актантов (да / нет)

- да. Имеются глаголы, вводящие ИГ и СА посредством предлогов. Предложные дополнения, выраженные СА, не пассивизируются [Engh 1985].

10.4. Имеются ли в описываемом языке структуры с внешним посессором (да / нет)

- да

10.5. Возможно ли посессивное маркирование сентенциальных актантов (да / нет)

- нет

10.6. Имеются ли в изучаемом языке грамматические и лексические маркеры снижения агентивности / степени контролируемости ситуации (да / нет)

- Да. Лексические маркеры *ikke med vilje* ‘ненаочно’, *uforvarende* ‘нечаянно’, *ved et uhell* ‘в силу незадачи’, также *av vanvare* ‘непреднамеренно’, *utilsiktet* ‘непреднамеренно’.
- Глаголы непроизвольного действия, ср. *gli ud av* ‘выскользнуть’, *slippe / glippe ut* ‘выскользнуть; выронить случайно’, *slumpe til* ‘произойти случайно’, *havne* ‘оказаться где-то ненамеренно, часто против своей воли’. Типичный контекст: *Det var av vanvare (ikke med vilje) noe skjedde*, букв. ‘Это было непреднамеренно, что случилось p’.
- Одно из значений конструкции *komme til å* букв. ‘прийти к совершению действия’ является снижение агентивности/контролируемости процесса.

- (38) *Hun kom uforvarende til å skyte*
 3SG.F приходить.PST нечаянно к COMP стрелять.INF
sin venn.
 POSS.UTR. REFL друг.UTR
 ‘Она нечаянно застрелила своего друга.’
- (39) *Han kom til å tenke på noe.*
 3SG.M прийти.PST PV COMP думать.INF на нечто
 ‘Ему **вдруг пришла** в голову мысль’.
- (40) *Kopp-en gled ud af hånd-en på mig*
 чашка-DEF.UTR скользить.PST вон.pv из рука-DEF.UTR на я.OBL
og faldt ned på gulv-et.
 и упасть.PST вниз.PTV на пол-DEF.N
 ‘Чашка **выскользнула** у меня из рук и упала на пол.’

10.7. Имеются ли в изучаемом языке грамматические и лексические маркеры повышения агентивности / степени контролируемости ситуации (да / нет)

- Да. Наречия типа *med vilje* ‘нарочно’, конструкция с аналитическим каузативом.

- (41) a. *Jeg miste-t gaffel-en med vilje.*
 1SG терять.PST вилка-UTR.SG с воля
 ‘Я нарочно уронил вилку.’
- b. *Jeg lot gaffel-en falde.*
 1SG позволить.PST вилка-UTR.SG падать.INF
 букв. ‘я дал вилке упасть.’
- c. *Jeg slapp gaffel-en med vilje.*
 1SG выпустить.PST вилка-UTR.SG с воля
 ‘Я выпустил вилку из рук нарочно.’

11. Какие синтаксические конструкции (контроль, подъем, иное) выбирают в изучаемом языке

11.1. Глаголы речи

- не релевантно (активная диатеза). Подъем невозможен.
- подъем (пассивная диатеза), ср. *sie-s* ‘говориться’. См. выше пример (28).

11.2. Глаголы речевой каузации, ср. *приказать, попросить, запретить*

- Объектный контроль. Ср. *anbefale* ‘рекомендовать’, *forbyde* ‘запрещать’.
- Аналитический пассив от глаголов речевой каузации возможен [Engdahl 2022: 6], см. примеры (29), (30) выше.

11.3. Ментальные глаголы, ср. *думать, считать, предполагать*

- Активная диатеза. Имеются два конфликтующих между собой описания.
- Одна оценка состоит в том, что большинство ментальных глаголов не сочетается с инфинитивными дополнениями. Исключение — глагол *anse* ‘рассматривать кого-л. в качестве кого-л.’, см. (15b), [Engdahl 2022].
- Существует другая оценка, согласно которой предикаты *ane* ‘предполагать’, *betrakte* ‘учитывать’, *forestille seg* ‘представлять себе’, *høre på* ‘прислушиваться’, *se på* ‘присматриваться’, *merke* ‘замечать’, *observere* ‘наблюдать’, *oppdage* ‘обнаруживать’, *oppleve* ‘переживать’, *tænke seg* ‘полагать’, *vise* ‘показывать’, спорадически допускающие инфинитивные дополнения, трактуются как предикаты подъема [Lødrup 2002; 2008a: 2008b: 903]. Неясно, можно ли все из них квалифицировать как ментальные глаголы. Также *bedømme* ‘судить’, *beregne* ‘вычислить’, *erklære* ‘объявлять’, *fastslå* ‘устанавливать’, *finne* ‘находить’, *forstå* ‘понимать’, *forvente* ‘ожидать’, *mene* ‘полагать’, *oppfatte* ‘воспринимать’, *oppgi* ‘отмечать’, *påstå* ‘утверждать’, *regne* ‘рассчитывать’, *vedta* ‘допустить’, *vurdere* ‘оценивать’ [Lødrup 2001; 2002].
- Как глаголы подъема могут описываться ментальные предикаты, управляющие инфинитивным дополнением, вводимым предлогом *til*: *stipulere* ‘делать допущение’, *bestemme* ‘определять’, *dedusere* ‘дедуцировать’, *estimere* ‘давать оценку’, *foreslå* ‘предлагать’, *spå* ‘прогнозировать’, *tippe* ‘предполагать, прикидывать’ [Lødrup 2001; 2002; Thorshaug 2020: 81].
- подъем (пассивная диатеза), ср. *mene-s* ‘считаться’, *påstå-s* ‘утверждаться’, *vente-s*, ‘ожидаться’, *anta-s* ‘предполагаться’ [Engdahl 2022: 12-14].

- (42) *Norsk kaptejn anta-s drukne-t.*
 норвежский капитан предполагать-REFL утонуть-PTCP
 ‘Предполагается, что норвежский капитан утонул.’, букв. ‘... **предполагается утонувший**’.

11.4. Глаголы чувственного восприятия, ср. *видеть*, *слышать*

- Конструкция подъема с инфинитивным дополнением возможна при глаголах *se/sjå* ‘видеть’, *høre* ‘слышать’, *kjenne* ‘распознать’, *føle* ‘чувствовать’, также *skimte* ‘увидеть мельком’ [Faarlund et al. 1997: 1006-1008; Lødrup 2002; Thorshaug 2020: 31]. Приинфинитивная частица *å* в этом случае не употребляется.

- (43) *Hun så sønn-en [InfP komme hjem].*
 3SG.F видеть.PST сын-DEF.UTR приходить.INF домой
 ‘Она видела, как сын пришел домой’.

- Согласно [Lødrup 2002; 2008b: 903], ту же конструкцию допускают *huske* ‘помнить’, *oppleve* ‘ощутить, воспринять’, *oppdage* ‘обнаружить’, *forestille seg* ‘представить себе’⁸.

11.5. Глаголы со значением «казаться»

- Подъем. Возможно инфинитивное дополнение или малая клауза.
 - Reflexiva tantum: *synes*, *tykkes* ‘казаться’.
 - Соотносительные с активными глаголами: *høres ut* ‘представляться по слухам’, *kjennes ut* ‘чувствоваться’.
 - Нереклексивные: *virke* ‘казаться’, *se ut til* ‘выглядеть’, *late til* ‘казаться, представляться’, *tegne til* ‘вырисовываться’, *forekomme* ‘представляться’.
- Последнее почти не употребляется без косвенного субъекта: *det forekommer (*meg) at p...* ‘(*Мне) представляется, что p’.

⁸ Х. Лёдруп не рассматривает данные глаголы как предикаты восприятия, однако они могут быть отнесены к смешанным пропозициональным установкам, т.е. предикатам, совмещающим свойства ментальных глаголов и глаголов восприятия.

- В предложениях без подъема используется эксплетивное подлежащее *det*.

(44)

- a. *Ingenting late-r til* [_{InfP} *å overraske ham*].
 ничто позволяет-PRES PV COMP удивить.INF 3SG.M.OBL
 ‘Кажется, ничто не может его удивить.’
- b. [_{CP} *De ha-r nok selskab*], *lade-r*
 3PL иметь-PRES наверное компания позволяет-PRES
det til.
 EXPL PV
 ‘Кажется, у них гости’.

- В субнормативном норвежском языке неререфлексивные глаголы *virke* и *se ut til* тоже могут получать медиопассивный маркер *-s* в предложениях подъема [Julien, Lødrup 2013: 232].

- (45) *Bihule-plage-ne virke-s å bli bedre*
 синус-боль.PL-DEF.PL казаться.INF-REFL COMP AUX.INF лучше
 ‘Есть ощущение, что проблемы носовых пазух облегчаются’.

- (46) *Dette er noe som se-es ut til*
 это AUX.PRES нечто REL видеть.INF-REFL PV к
å utvikle seg i retning av mer
 comp развивать.INF REFL в направление от больше
sertifisering og mer krav til papir-er
 сертифицирование и больше требование.PL к бумага-PL
 ‘Похоже, что это направление развивается в сторону большей сертификации и ужесточения требований к документам.’, букв. ‘**выглядит**ся развиваться...’

- Глаголы со значением ‘казаться’ допускают употреблением в перфекте и претерите.

- (47) *Det ha-r syntes / virke-t u-nødvendig*
 EXPL AUX.PRES казаться.PTCP / казаться-PTCP не-необходимый
med utenlandsk-e tilbud.
 с зарубежный-PL предложение.PL

‘Предложения из-за рубежа не были сочтены необходимыми’, букв. ‘Это **показалось** не необходимым с зарубежными предложениями.’

- (48) *Det syntes / virke-t u-nødvendig med...*
 EXPL казаться.PTCP / казаться-PTCP не необходимый с
 ‘То же’ (в прош. времени)

- (49) *Det syntes / virke-t u-nødvendig*
 EXPL казаться.PTCP / казаться-PTCP не необходимый
å hente inn utenlandsk-e tilbud.
 COMP принять внутрь.PV зарубежный-PL предложение.PL
 ‘Не было сочтено необходимым принять зарубежные предложения.’

11.6. Глаголы корректировки представления («оказаться»), ср. рус. *Фильм оказался воспевающим понятие «Офицерская Честь».*

- Подъем. Глагол *vise seg* ‘оказаться’.

- (50) *Den passivering-en som vise-r seg morfologisk*
 DEF.UTR пассивизация-DEF.UTR REL показать-PRES REFL морфологический
i están siendo terminadas, har relevans for hel-e
 в “e.s.t” иметь.PRES релевантность для весь-ATR
*det verbal-e kompleks-et*⁹.
 DEF.N глагольный-ATR комплекс.SG.N-DEF.SG.N
 ‘Та пассивизация, которая **оказывается выраженной морфологически** в *están siendo terminadas*, важна для всего глагольного комплекса.’

11.7. Фазовые глаголы, ср. *начинать, продолжать, завершать*

⁹ Пример из текста статьи [Julien, Lødrup 2013: 238].

- Подъем. Глаголы *begynne* ‘начинать(ся)’, *fortsette* ‘продолжать(ся)’, *slutte* ‘завершать(ся)’ лабильны, но в литературном языке являются невозвратными. В субнормативном языке в предложениях подъема они могут получать медиопассивный показатель *-s* и форму аналитического пассива [Julien, Lødrup 2013: 233-235].

(51)	<i>Anlegg-e-ne</i>	<i>må</i>	<i>ha</i>	<i>en</i>	<i>plan</i>	<i>for</i>
	сооружение-N.SG-DEF.N.PL	должен.PRES	иметь.INF	DEF.UTR	план	для
	<i>hvordan</i>	<i>de</i>	<i>kan</i>	<i>fortsette-s</i>	<i>å</i>	<i>bruke-s</i>
	как	3PL	мочь.PRES	продолжать.INF-REFL	COMP	пользоваться-REFL
	<i>når</i>	<i>OL</i>	<i>er</i>	<i>over.</i>		
	когда	ОИ	быть.PRES	над.PV		

‘Объекты должны иметь план того, как их можно будет использовать после окончания Олимпиады’, букв. ‘...как они **могут продолжаться использоваться**’.

(52)	<i>Hans</i>	<i>musikk</i>	<i>vil</i>	<i>likevel</i>	<i>fortsette-s</i>
	его	музыка	AUX.PRES	однако	продолжать-REFL
	<i>å</i>	<i>bli</i>	<i>spil-t</i>	<i>over</i>	<i>hel-e</i>
	<i>verden.</i>				
	COMP	AUX.INF	играть-PTCP	над	целый-ATR
	мир				

‘Тем не менее его музыка будет продолжать звучать по всему миру’.

(53)	<i>Noen</i>	<i>som</i>	<i>vet</i>	<i>hvorfor</i>	<i>den</i>	<i>plutselig</i>
	кто-то	REL	знать.PRES	почему	этот	внезапно
	<i>ble</i>	<i>slutte-t</i>	<i>å</i>	<i>bli</i>	<i>send-t?</i>	
	AUX.PST	закончить-PTCP	COMP	AUX.INF	посылать-PTCP	

‘Кто-нибудь знает, почему вдруг прекратилась трансляция?’, букв. ‘...почему она внезапно **была прекращена** **быть послана**’.

- Также к этой группе можно отнести *ta til* ‘начинать(ся)’ [Lødrup 2002].

11.8. Глаголы со значениями «произойти», «случиться»

- При глаголе *skje* ‘случаться’ инфинитивное дополнение и конструкция с подъемом невозможны. При глаголе *hende* ‘происходить случайно’ инфинитивное дополнение возможно.

(54) *Det har hend-t meg å lese*
 EXPL иметь-PRES случаться-PTCP 1SG.OBL comp читать.INF
en bok og synes den er kjedelig.
 INDEF.UTR книга и казаться.INF DEF.UTR AUX.PRES скучный
 букв. ‘Мне случилось **прочитать** книгу и **счесть**, (что) она скучная’.

- Глаголы *råke* ‘случаться’, *slumpe* ‘случаться’ допускают инфинитивное дополнение с предлогом *til* [Lødrup 2002].

11.9. Глаголы и неглагольные предикаты со значением «иметь тенденцию к осуществлению», ср. *собирается дождь*, *вот-вот пойдет дождь*

- Подъем. Ср. *komme til* ‘be going’, *skulle til* ‘be about’. При вложенных метеорологических глаголах используется формальное подлежащее.

(55) *Det kommer til å regne*
 EXPL идти-PRES PV COMP идет.дождь.INF
 ‘Вот-вот пойдет дождь’.

- В субнормативном языке глаголы *komme til* и *pleje* ‘иметь обыкновение’ могут употребляться с медиопассивным маркером *-s* [Julien, Lødrup 2013: 231].

(56) *Den pannen er bare en brøk-del*
 DEF.UTR кастрюля-DEF.UTR AUX.PRES лишь DEF.UTR дробь-часть.UTR
av hva som pleie-s å bli med
 от что REL иметь.обыкновение.PRES-REFL COMP AUX.INF PV
hjem fra skog-en!
 домой из лес-DEF.UTR

‘Эта кастрюля — лишь малая часть того, что обычно приносят домой из леса!’,
букв. ‘...того, что **привыкается** **оставаться** после возвращения домой из леса’

11.10. Глаголы волеизъявления и сильного желания (волитивные)

- Контроль (в исходной диатезе без медиопассивного маркера *–s*). Ср. *ønske* ‘желать’.

11.11. модальные глаголы, в том числе

11.11.1. в контекстах деонтической, алетической и эпистемической модальности, ср.
рус. *Иван может поехать туда вместо меня* ‘Ивану разрешено сделать *p*’.

- Подъем. Модальные глаголы в норвежском языке пассивизируются, но пассивная форма модального глагола возможна только в инфинитиве [Julien, Lødrup 2013: 224]. Это касается как предикатов внешней, так и внутренней модальности.

(57)

- a. *Leks-e-ne* *må* *kunne-s*.
урок-PL-DEF.PL должен.PRES уметь.INF-**REFL**
‘Уроки надо знать’, букв. ‘уроки должны уметь**ся**’.
- b. **Leks-e-ne* *kunne-s* *ikkje*.
урок-PL-DEF.PL уметь.PRES-**REFL** **NEG**
Подр. *‘уроки не умеются.’

- Типичным контекстом употребления синтетического пассива на *–s* является позиция компонента модального глагола. Подлежащими в конструкциях синтаксического пассива чаще являются неодушевленные существительные [Laanemets 2009].
- В субнормативном норвежском языке форма модального глагола может приобретать паразитический показатель *–s* в конструкции двойного пассива [Julien, Lødrup 2013: 230], см. выше п. 5.3.4.

- (58) *Hest-e-ne* *skal* *kunne-s* *vise-s*
 конь-PL-DEF.PL должен.PRES мочь.INF-REFL показывать.INF-REFL

på en løs-tøyle.

на INDEF.UTR свободный-поводок

‘Лошади должны быть показаны на свободном поводе.’, букв. ‘...должны мочься показываться на...’

- (59) *Han ba om at det ikke skulle-s*
 3SG.M просить.PST о COMP EXPL NEG должен.INF-REFL
holde-s noen begravelse.
 держать.INF-REFL какой-либо похороны
 ‘Он попросил не устраивать никаких похорон’, букв. ‘...чтобы не долженствовало^{сь} устраиваться каких-либо похорон’

- Глагол *risikere* ‘рисковать’ имеет употребления, совместимые с синтаксисом подъема в зн. ‘имеется возможность нежелательного для *X*-а развития ситуации’. В этом значении он интерпретируется как предикат внешней модальности. Неодушевленные субъекты возможны. В субнормативном языке возможно также добавление к глаголу *risikere* медиопассивного маркера *–s* в предложениях подъема, ср. пример (23) выше. Неясно, являются ли предложения типа (23) реально пассивными или же маркер *–s* в них является паразитическим, так как их грамматика может не совпадать с грамматикой литературного норвежского языка [Julien, Lødrup 2013: 232].

11.11.2. В контекстах внутренней модальности, ср. рус. *Иван может проплыть два километра* ‘Иван в состоянии сделать *p*’.

- Глаголы *trengje* ‘требоваться’ и *behøve* ‘нуждаться’ тоже являются предикатами подъема и сочетаются с неодушевленными субъектами.
- В субнормативном языке данные глаголы могут использоваться в конструкции двойного пассива в пассивной форме на *–s*, см. п. 5.3.4. Часть говорящих допускает также пассивную форму на *–s* в активных высказываниях [Julien, Lødrup 2013: 230].

(60) *Kostnad-en variere-r beroende på hvilken*

расход-DEF.UTR варьировать-PRES относительно на какой
sliping *som* ***behøve-s*** *å* ***gjøre.***

шлифовка REL нуждаться-REFL COMP делать-INF

‘Стоимость варьируется в зависимости от типа шлифовки, которую необходимо выполнить’.

- Вторичные употребления глагола *vite* ‘знать’ в зн. ‘уметь’ также могут быть квалифицированы как предикаты внутренней модальности. В этом случае структура с подъемом возможна, см. ниже пример (62a) в разделе 11.14.

11.12. Бытийные, локативные и посессивные глаголы

- Имеются основания трактовать пассивизацию как разновидность подъема, что подтверждается анализом примеров с пассивизацией дополнения зависшего предлога, см. пример (13) выше. Вместе с тем, в норвежском пассиве глагол *være* ‘быть’ не употребляется. Вместо него используются либо формы синтетического пассива на –*s*, либо служебный глагол со зн. ‘становиться’ — *bli*, см. примеры (6), (28), (41), (43), и ннорв. *verte/verta*, см. примеры (13), (27).

11.13. Глаголы и неглагольные предикаты аффекта, ср. *бояться, надеяться, иметь подозрение*

- В активной диатезе — контроль, ср. *frygte* ‘бояться’.
- В пассивной форме на –*s* возможна конструкция подъема.

(61) *Flere* *tonn* *bunkersolie* ***frygte-s*** [_{InfP} *å* *ha*
 Многий тонна.PL сырая.нефть **бояться-REFL** COMP AUX-INF
lekke-t ***ut***].
 пролиться-PTCP наружу
 ‘Есть опасения, что много тонн сырой нефти вылилось наружу.’

11.14. Глаголы знания, ср. *знать, понять, обнаружить, что p*

- В стандартном случае фактивные предикаты выбирают финитные зависимые клаузы. Однако употребление пассивной формы фактивного глагола в конструкции

подъема связано с семантическим сдвигом ‘понять’ → ‘осознать’, ‘признавать’. Ср. *erkjenne-s* ‘осознаваться’, ‘признаваться’, *forstå-s* ‘быть понятым’, *oppdage-s* ‘обнаруживаться’.

- (62) *Mange af disse forutsetning-er erkjenne-s / forstå-s /*
 многие из эти предпосылка-PL осознать-REFL понимать-REFL
/ oppdage-s å være baser-t
 обнаруживать-REFL COMP быть-INF основывать-PTCP
på teoretisk-e grundlag.
 на теоретический-PL основание.PL

‘и многие из этих предпосылок **интерпретируются как основанные** на теоретических принципах.’, букв. ‘**понимаются быть основаны** на теоретических принципах.’

- Допустима также форма аналитического пассива фактивного глагола, см. (63a-b) однако она воспринимается как черта бюрократического языка (*kansellistil*).

- (63)
- a. *Mange av disse forutsetninger er erkjen-t /*
 многие из эти предпосылка-PL быть.PRES осознать-PTCP
er forstå-tt / er oppdage-t å være
 быть.PRES понимать-PTCP быть.PRES понимать-PTCP COMP быть-INF
baser-t på...
 основывать-PTCP на...
- ‘то же’ (со статальным аналитическим пассивом)
- b. *Mange av disse forutsetninger er bli-tt*
 многие из эти предпосылка-PL быть.PRES AUX-PTCP
erkjen-t / er forstå-tt / er oppdage-t
 осознать-PTCP быть.PRES понимать-PTCP быть.PRES понимать-PTCP
å være baser-t på...
 COMP быть-INF основывать-PTCP на
- ‘то же’ (с динамическим аналитическим пассивом)

- Глагол *vite* ‘знать’ сочетается с инфинитивными дополнениями во вторичных нефактивных употреблениях. В (64a) глагол *vite* используется как предикат внутренней модальности \approx ‘*X* умеет *p*’, а в (64b) близок к предикатам мнения \approx ‘*X* воспринимает *Y-a* как *Z-a*’.

- (64) a. *Han_i vet å forsvere segi.*
 3SG.M знать.PRES COMP защищать.INF REFL
 ‘Он умеет защищаться’, ‘Он знает, **как защищаться.**’
- b. *Hun er bli-tt den dansemogul-en*
 3SG.M AUX.PRES AUX.PTCP DEF.UTR танец.властелин-DEF.UTR
verden vet henne å være.
 мир знать.PRES 3SG.F.OBL COMP быть.INF
 ‘Она стала той великой танцовщицей, какой ее знает мир.’, букв. ‘какой мир **знает ее быть.**’

11.15. Каузативы

- Контроль. Инфинитивные дополнения возможны при глаголах *be* ‘велеть’ и *la* ‘позволить’ [Lødrup 2008a; 2008b: 911]. О прочих глаголах см. [Thorshaug 2020: 88].
- Подъем. Глагол *få til å* ‘заставить нечто осуществиться’ в [Thorshaug 2020: 88, 119], как и его русскоязычное соответствие в параллельном корпусе, глагол *заставить*, трактуется как предикат подъема на основании теоретических соображений и корпусных данных, однако его можно отнести и к предикатам контроля. В пользу трактовки *få til å* как предиката подъема приводится то соображение, что он сочетается с неодушевленными объектами.
- Глаголы типа *presse*, *tvinge* ‘вынудить’, ‘принудить’ не сочетаются с неодушевленными объектами и являются стандартными предикатами контроля [Thorshaug 2020: 73].

12. Внешний посессор

12.1. Базовая конструкция именной группы в изучаемом языке: вершинное и/или зависимостное маркирование

- Зависимостное маркирование. Вершинное маркирование возможно в субнормативной речи [Lødrup 2009b; 2011].

(65)

a. *De barber-te Ola-s hode / Ola sitt hode*
 3PL брить-РСТ Ула-POSS голова Ула POSS.REFL голова
 ‘Они побрили голову Улы.’

b. *De barber-te hans hode / hode-t hans*
 3PL брить-РСТ 3SG.M.POSS голова голова-DEF.N 3SG.M.POSS
 ‘они побрили его голову.’

c. *De barber-te hode-t til Ola*
 3PL брить-РСТ голова-DEF.N к У.
 ‘Они побрили УЛЕ ГОЛОВУ’.

12.2. Есть ли в языке конструкция с внешним посессором, т.е. конструкция, в которой посессор (в широком смысле) выражается за пределами именной группы?

- Да. [Lødrup 2009a; 2009b; 2011; 2014b]

12.3. Свойства конструкции с внешним посессором: падежное маркирование или адлоги, согласование с глаголом в языках с вершинным маркированием, аппликативная или иные глагольные деривации, линейный порядок, топиализация и фокусирование

- Адлоги и аппликативная деривация. Предлог *på* выражает любое пространственное отношение, как нахождение на поверхности предмета, так и внутри него [Lødrup 2009b: 224].
- Возможны топиализация и псевдоклефт.

(66)

a. *Det fløy en fugl [pp over hode-t på ham].*
 EXPL лететь-РСТ INDEF.UTR птица над голова-DEF.N APP 3SG.M.OBL
 Букв. ‘Птица прилетела ему на голову’

b. *[pp Over hode-t på ham] fløy det en fugl.*

над голова-DEF.N **APP 3SG.M.OBL** лететь.PST EXPL INDEF.UTR птица
 ‘На голову ему прилетела птица.’

d. *Det var ikke bare [pp Over hode-t **på ham**]*
 EXPL быть.PST NEG только над голова-DEF.N. APP 3SG.M.OBL
det fløy fugl-er.
 EXPL лететь.PST птица-PL.
 ‘Не только ему на голову прилетели птицы.’ [Lødrup 2009b: 224]

12.4. Семантика и функции конструкции с внешним посессором

- Составляющая с линейным посессором в конструкции неотчуждаемого обладания не может быть разорвана, **over hodet |fløy det| en fugl **på ham*** [Lødrup 2009: 225]. В конструкции отчуждаемого обладания разрыв возможен.
- Маргинально возможна пассивизация аргумента с внешним посессором.

(67) *Hva er verst å bli **knek-t***
 что быть.PRES худший COMP AUX.INF сломать-PTCP
nakke-n på.
шея-DEF.N APP
 ‘и что всего хуже, сломать себе шею’, букв. ‘быть сломанным на шею’
 [Lødrup 2009b: 226].

- Объект обладания обычно стоит в ед. ч., но запрета на мн. ч. нет.
- Конструкция с внешним посессором частично противопоставлена партитивной конструкции.
- Конструкция с внешним посессором почти не используется в позиции подлежащего [Lødrup 2009: 230].

12.5. Обязательность или опциональность конструкции с внешним посессором при различных семантических типах глаголов

- Нет глаголов, для которых конструкция с внешним посессором обязательна.

12.6. Лексические ограничения на внешний посессор: семантические классы имён

- Части тела.

Литература

Циммерлинг 2002 — Циммерлинг А. В. Типологический синтаксис скандинавских языков. М.: Языки славянской культуры.

Циммерлинг 2016 — Циммерлинг А. В. Структура клаузы, линейно-акцентные преобразования и клитики в средненорвежском языке. *Архитектура клаузы в параметрических моделях. Синтаксис, информационная структура, порядок слов*. Под ред. А.В. Циммерлинга, Е.А. Лютиковой. М.: Языки славянской культуры. *Studia philologica*, 2016. С. 209-273. <https://ling.auf.net/lingbuzz/008299>

Christensen 1991 — Christensen K.K. 1991. Complex Passives Reanalyzed. *Working Papers in Scandinavian Syntax* 48. 45–75.

Dryer 2013 — Dryer M. S. Order of Subject, Object and Verb. In: Dryer M. S., Haspelmath M. (eds.). *WALS Online* (v2020.4) [Data set]. Zenodo, 2013. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13950591> (Available online at <http://wals.info/chapter/81>, Accessed on 2024-12-28.)

Engh 1984 — Engh J. On the development of the complex passive. *Working Papers in Scandinavian Syntax* 10. 1–23.

Engh 1994 — Engh J. *Verb i passiv fulgt av perfektum partisipp: bruk og historie*. Oslo: Novus.

Engdahl, Laanemets 2015 — Engdahl E., Laanemets A. Prepositional passives in Danish, Norwegian and Swedish: A corpus study. *Nordic Journal of Linguistics*, 38 (3), 285- 337.

Engdahl 2022 — Engdahl E. Passive with control and raising in mainland Scandinavian. *Nordic Journal of Linguistics*, 2022, 47(1): 1–41.

Faarlund et al. 1997 — Faarlund J. T., Lie S. & Vannebo K.I. *Norsk referanse-grammatikk*. Oslo: Universitetsforlaget.

Hellan 1988 — Hellan L. *Anaphora in Norwegian and the Theory of Grammar*. Dordrecht: Foris.

Holmberg 2002 — Holmberg A. 2002: Expletives and agreement in Scandinavian passives. *Journal of Comparative Germanic Linguistics* 4, 85–128.

Holmberg 2013 — Holmberg A. Verb second. *Syntax – an international handbook of contemporary syntactic research*. Kiss T., Alexiadou A. (eds.). Berlin: De Gruyter Mouton, 2013.

Holmberg, Anders. 2020. On the bottleneck hypothesis of verb second in Swedish. In Rebecca Woods & Sam Wolfe (eds.), *Rethinking verb second*, 40–60. Oxford: Oxford University Press.

Holmberg, Platzack 1995 — Holmberg A., Platzack C. *The role of inflection in Scandinavian syntax*. Oxford: Oxford Univ. Press, 1995.

Julien 2003 — Julien M. Dobbelsupinum og irreal modus. *Norsk Lingvistisk Tidsskrift* 21, 135–161.

Julien, Lødrup 2013 — Julien M.t & Lødrup H. Dobbel passiv og beslektede konstruksjoner i skandinavisk. *Norsk Lingvistisk Tidsskrift* 31(2). 221–246.

Laanumets 2009 — Laanemets A. The passive voice in written and spoken Scandinavian. Fryd, Marc (red.): *The Passive in Germanic Languages. GAGL: Groninger Arbeiten zur germanistischen Linguistik* 49, 144–166.

Laanemets 2012 — Laanemets A. *Passiv i moderne dansk, norsk og svensk. Et korpusbaseret studie af tale- og skrift- sprog*. [Passive in modern Danish, Norwegian and Swedish. A corpus based study of spoken and written language]: University of Tartu. dissertation. dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/27711/laanemets_anu.pdf.

Lødrup 1991 — Lødrup H. The Norwegian pseudopassive in lexical theory. *Working papers in Scandinavian syntax*, 47, 118-129.

Lødrup 2000 — Lødrup H. Exceptions to the Norwegian passive: Unaccusativity, aspect and thematic roles. *Norsk lingvistisk tidsskrift* 18, 37–54.

Lødrup 2001 — Lødrup H. *Norske løftingskonstruksjoner er helt annerledes enn du tror*. Hand-out på konferansen MONS 22.11.01. <http://folk.uio.no/helgelo/raising-MONS.pdf>

Lødrup 2002 — Lødrup H. Infinitival complements in Norwegian and the form - function relation. In Miriam Butt and Tracy Holloway King (eds.) *Proceedings of the LFG02 Conference*. CSLI Publications 2002.

Lødrup 2004 — Lødrup H. The syntactic structures of Norwegian pseudocoordinations. *Studia Linguistica* 56, 121–143.

Lødrup 2008a — Lødrup H. Raising to object in Norwegian and the Derived Object Constraint. *Studia Linguistica* 62. 155–181.

Lødrup 2008b — Lødrup H. 2008. The Diversity and Unity of the Accusative with Infinitive Construction: A Norwegian Perspective. *Linguistics* 46, no. 5 (2008): 891–916.
<https://doi.org/10.1515/LING.2008.029>

Lødrup 2009a — Lødrup H. Looking possessor raising in the mouth: Norwegian possessor raising with unergatives. *Proceedings of the LFG09 Conference*, Miriam Butt and Tracy Holloway King (Editors), CSLI Publications, 2009, 420-440.
<https://web.stanford.edu/group/cslipublications/cslipublications/LFG/14/papers/lfg09lodrup.pdf>

Lødrup 2009b — Lødrup H. External and internal possessors with body part nouns: The case of Norwegian. *Finnish Journal of Linguistics*, 22 (2009), 221-250.

Lødrup 2011 — Lødrup H. Norwegian possessive pronouns: phrases, words or suffixes? *Proceedings of the LFG 11 conference*. M.Butt & T.H.King (eds.). CSLI,

Lødrup 2014a — Lødrup H. Long passives in Norwegian: Evidence for complex predicates. *Nordic Journal of Linguistics* 37(3). 367–391.

Lødrup 2014b — Lødrup H. Split possession and the syntax of kinship nouns in Norwegian. *The Journal of Comparative Germanic Linguistics* 17(1). 35–57.

Lødrup 2017 — Lødrup H. Norwegian pseudocoordination with the verb drive 'carry on': Control, raising, grammaticalization. In Miriam Butt and Tracy Holloway King (eds.) *Proceedings of the LFG17 Conference*. 264-84. Stanford, CA: CSLI Publications

Olson 1901 — Olson J. E. *Norwegian Grammar and Reader*. Chicago: Scott, Foresman and Co.

Thorshaug 2020 — Thorshaug K. *Accusativus cum infinitivo ved norske og russiske verb. En kontrastiv studie av forekomster og struktur*. MA-oppgave. Oslo, UIO.

Vikner 1995 — Vikner S. *Verb movement and expletive subjects in the Germanic languages*. New York; Oxford: Oxford Univ. Press, 1995.

Zimmerling, Lyutikova 2015 — Zimmerling A., Lyutikova E. Approaching V2. *Computational linguistics and intellectual technologies*, Issue 14 (21), 2015, 663-676.